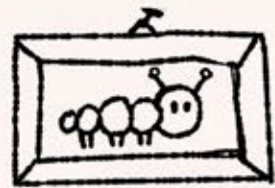


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

エグバートはあかくなる



Philipp Winterberg

エグバートはあかくなる

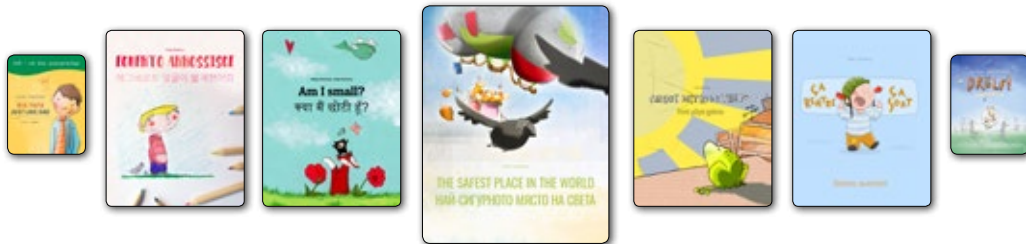
Philipp Winterberg

エグバートはあかくなる



Egubāto ha akaku naru
Japanese (日本語)

Translation (Japanese): Romy Beer, Mayumi Homma, Mica Allalouf, Hironori Toshiharu, Chihiro Soma and Blend Team

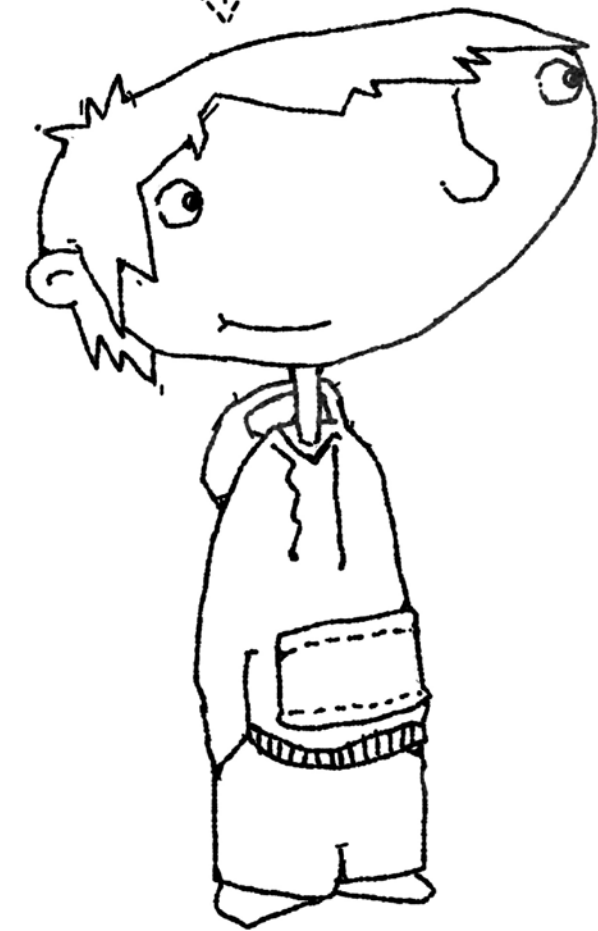


www.philippwinterberg.com



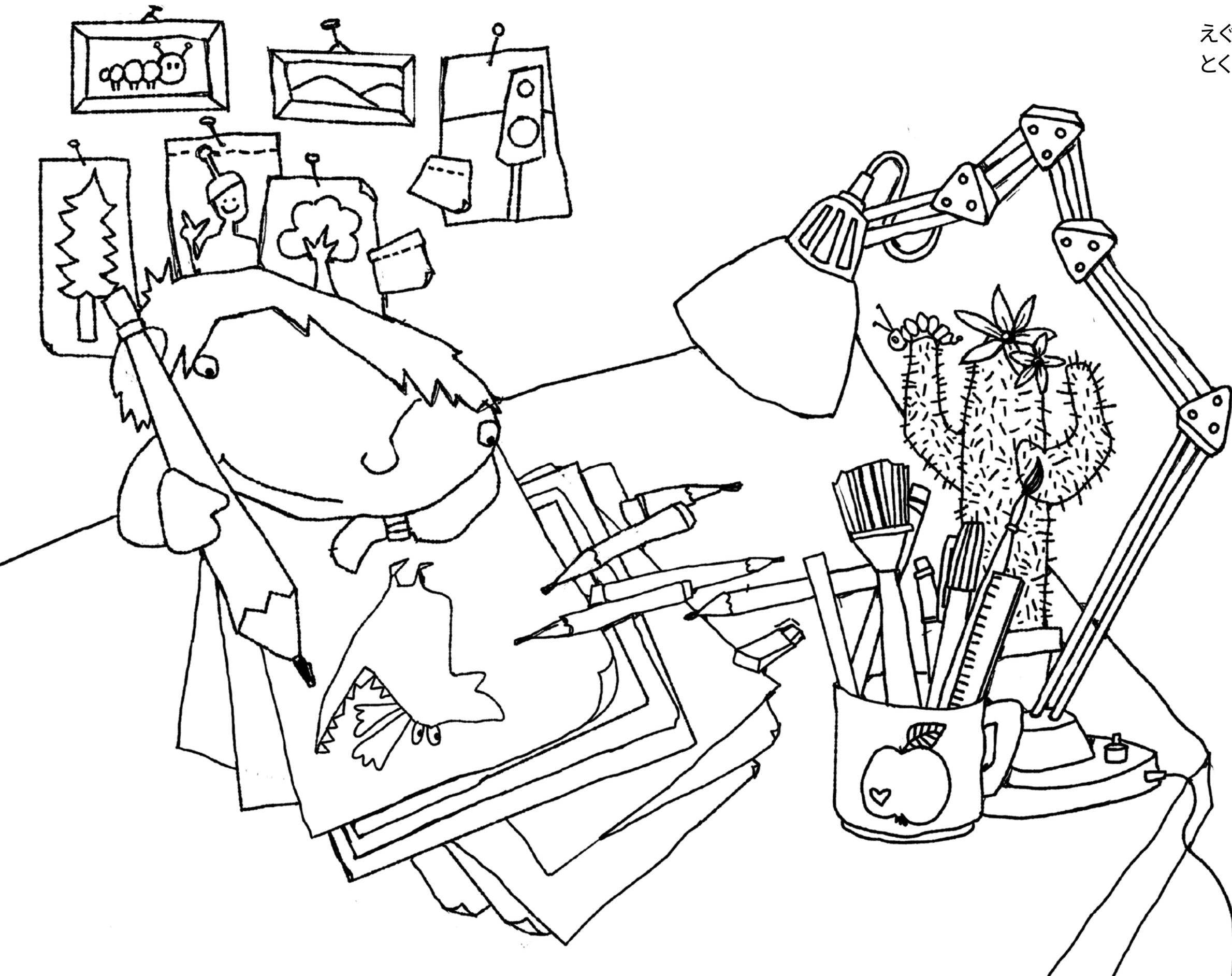
Kono ko Egubāto desu.
このこ えぐばーと です。

Boku ha Egubāto.
ぼくは えぐばーと。

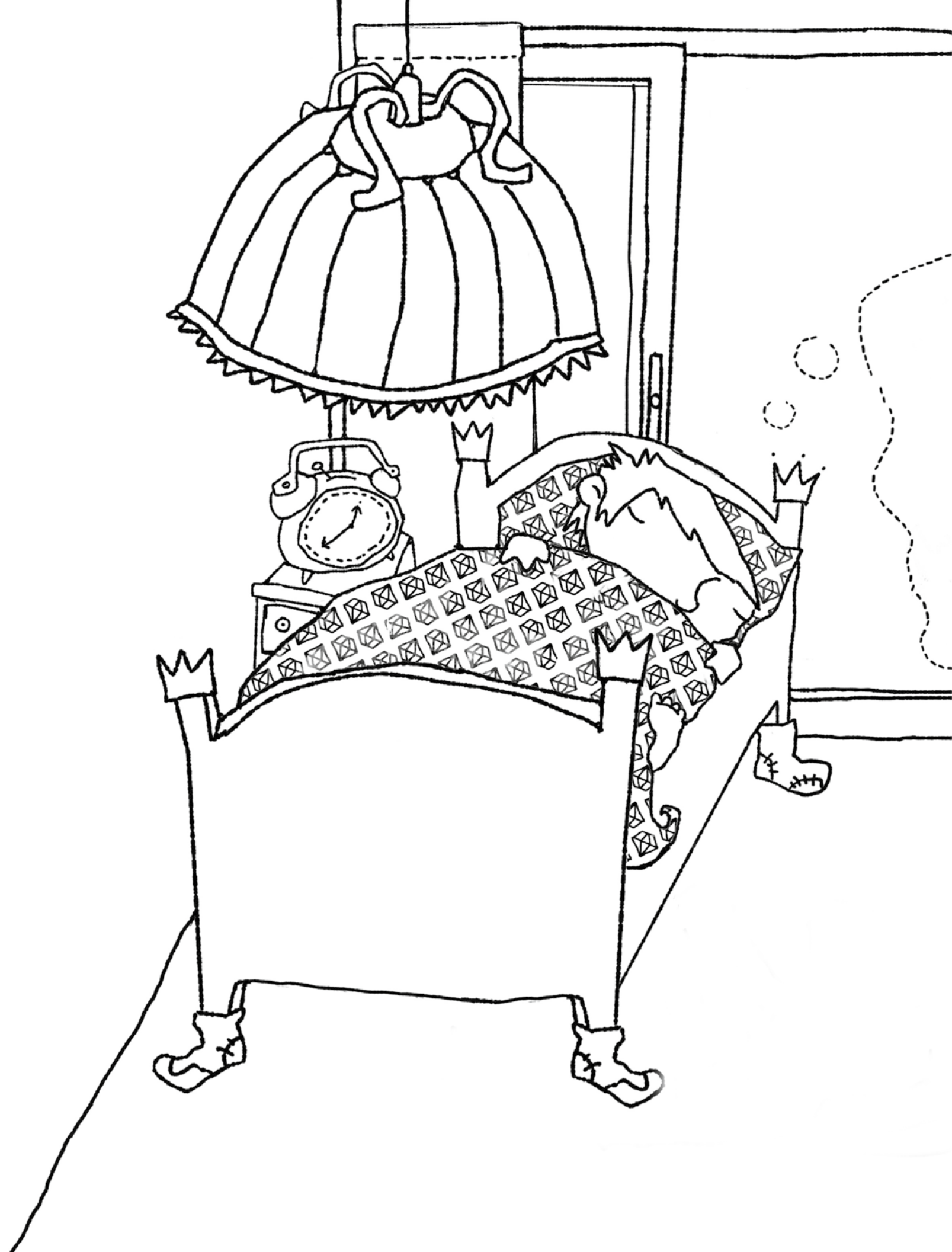


Egubāto ha midori no mono ga daisuki.
Tokuni emerarudo to doragon.

えぐばーと はみどりのものがだいすき。
とくに えめらると とらごん。



Egubāto ha kiroi yume ga kirai.
えぐばーと はきいろいゆめがきらい。





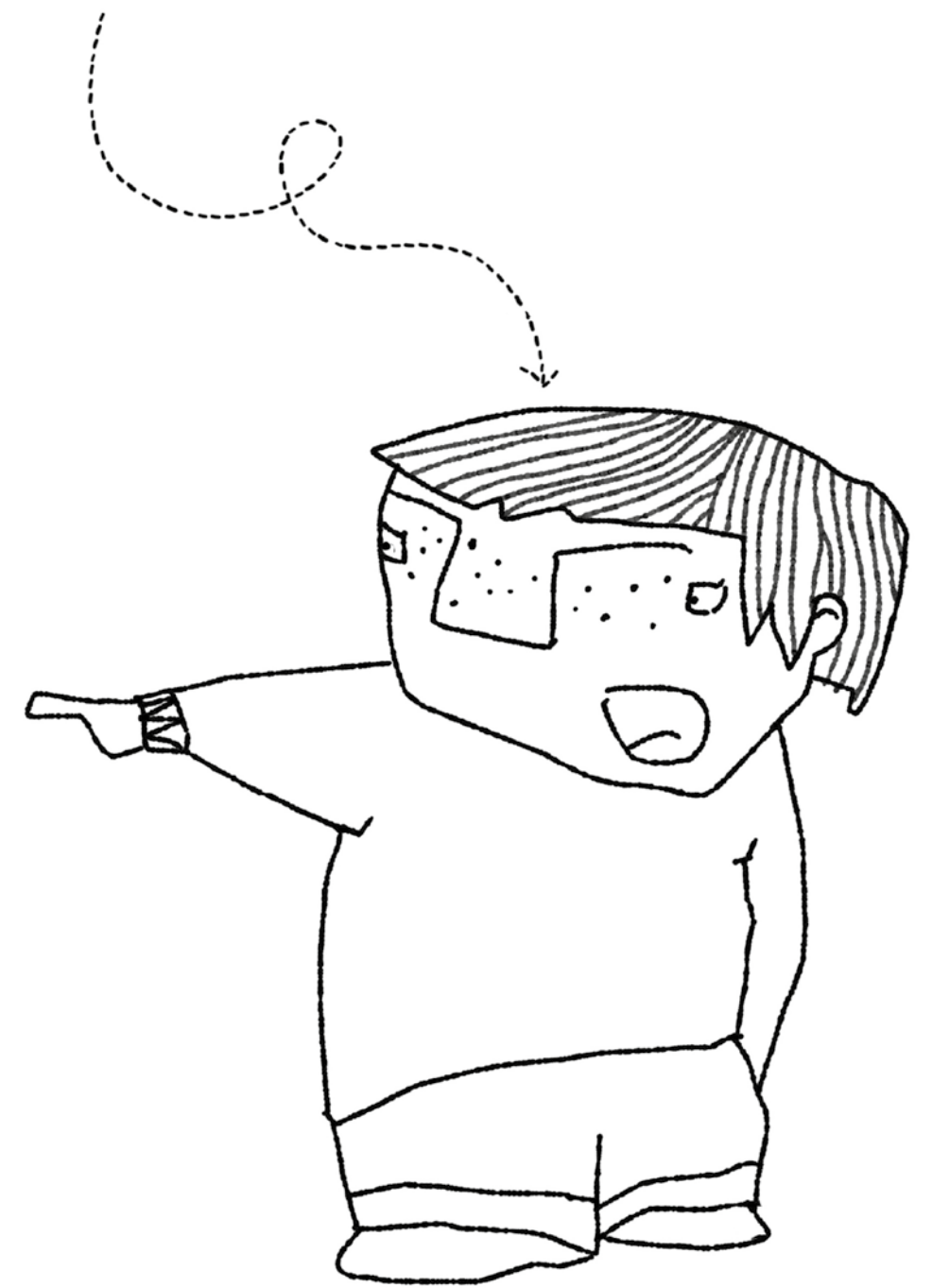


Egubāto ha kiroi toki mo kirai desu.
Egubāto wo akaku shite shimaimasu.

えぐばーと はきいろいときもきれいです。
えぐばーと をあかくしてしまいます。



Kono ko ga Manfureddo.
このこが まんふれつど。





Omorashi Bāto, Omorashi Bāto,
Egubāto ha akachan da!

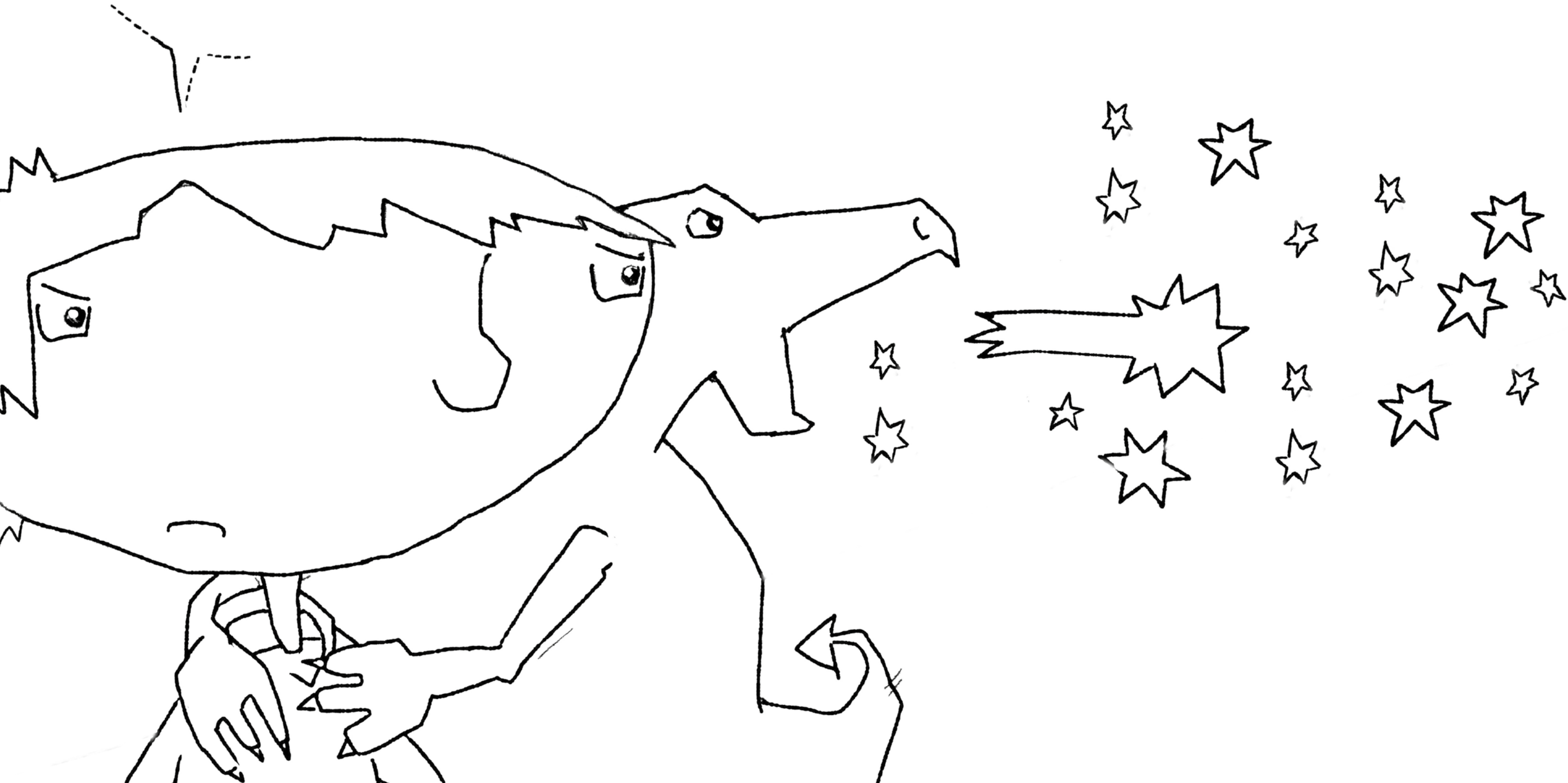
おもらし ばーと、
おもらし ばーと、
えぐばーと はあかちゃんだ!

Manfureddo ga ijimeru toki mo, Egubāto ha akaku naru.
Totemo okotte akaku.

まんふれっど がいじめるときも、えぐばーと はあかくなる。
とてもおこってあかく。



Manfureddo no baka!
Zubon ni omorashi mashīn ga areba ii noni!
まんふれっど のばか!
ずぼんにおもらしましーんがあればいいのに!





Egubāto ha ii koto wo omoitsuita.

Manfureddo ga odoroku hodono...!

えぐばーと はいいことをおもいついた。

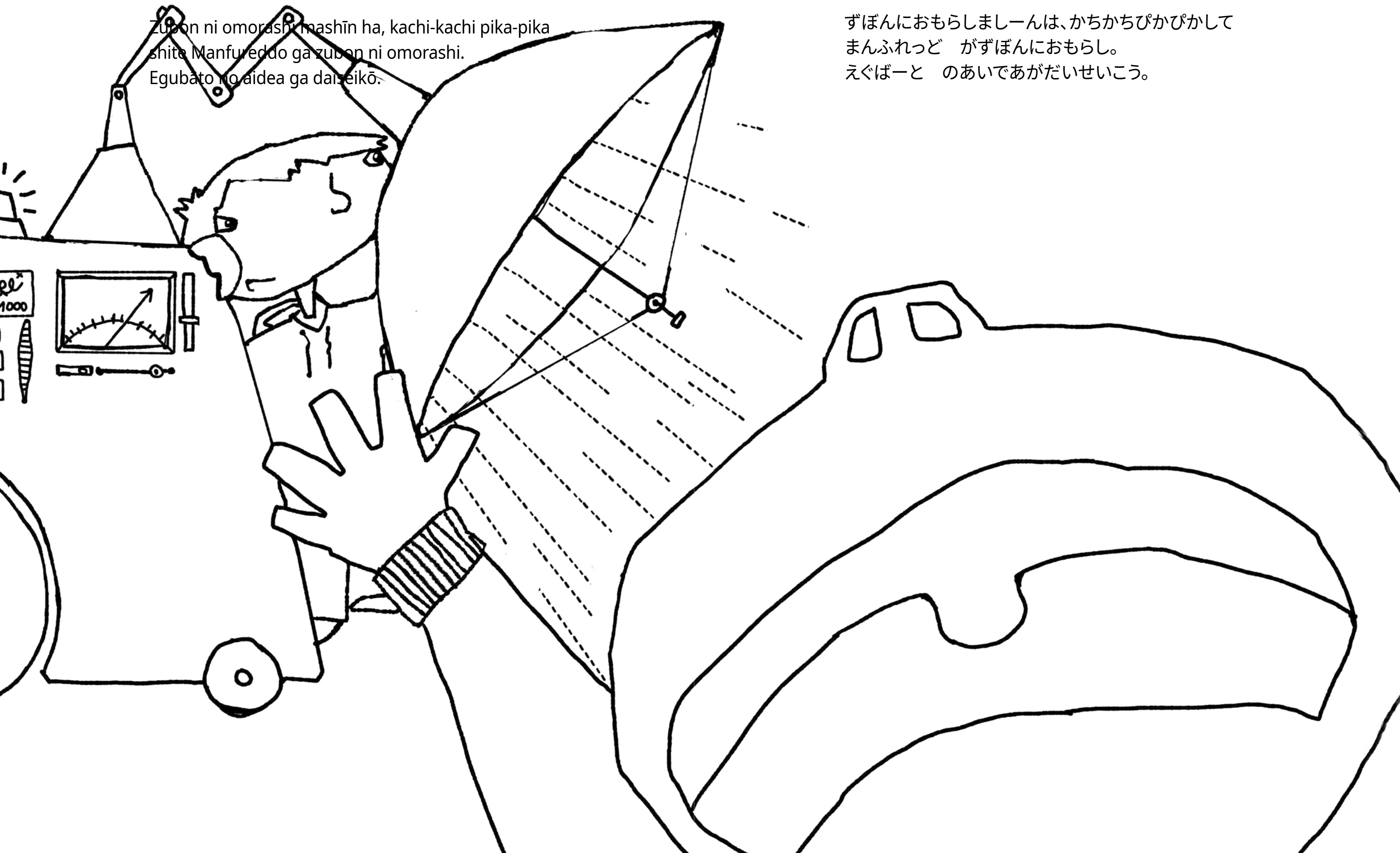
まんふれっど がおどろくほどの...!





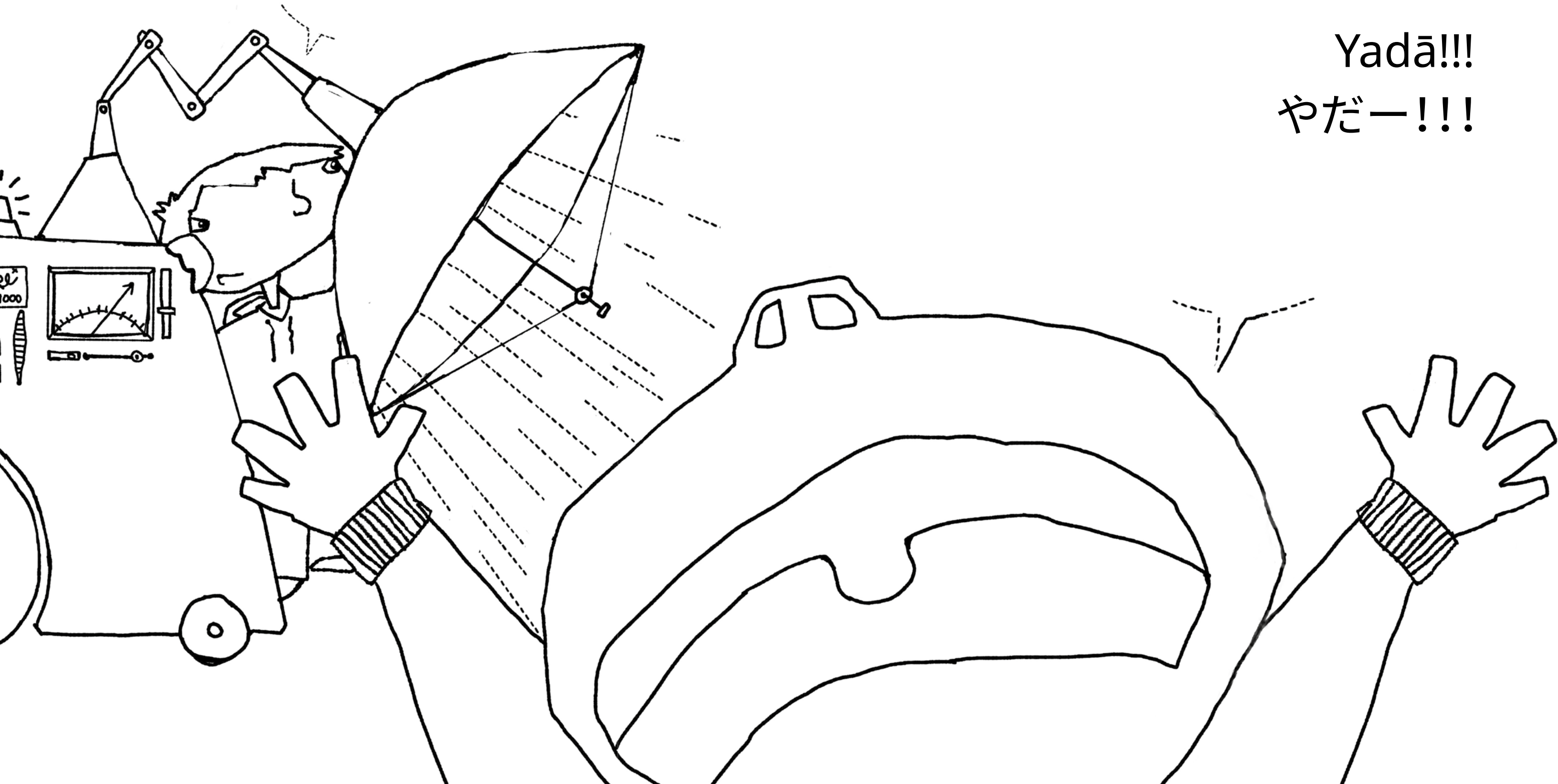
Zubon ni omorashi mashin ha, kachi-kachi pika-pika
shite Manfureddo ga zubon ni omorashi.
Egubato no aidea ga daiseiko.

ずぼんにおもらしーんは、かちかちぴかぴかして
まんふれっど がずぼんにおもらし。
えぐばーと のあいであがだいせいこう。



Omorashi Fureddo! Omorashi Fureddo!
Manfureddo ha akachan mitai da!

おもらし ふれっと! おもらし ふれっと!
まんふれっと はあかちゃんみただ!



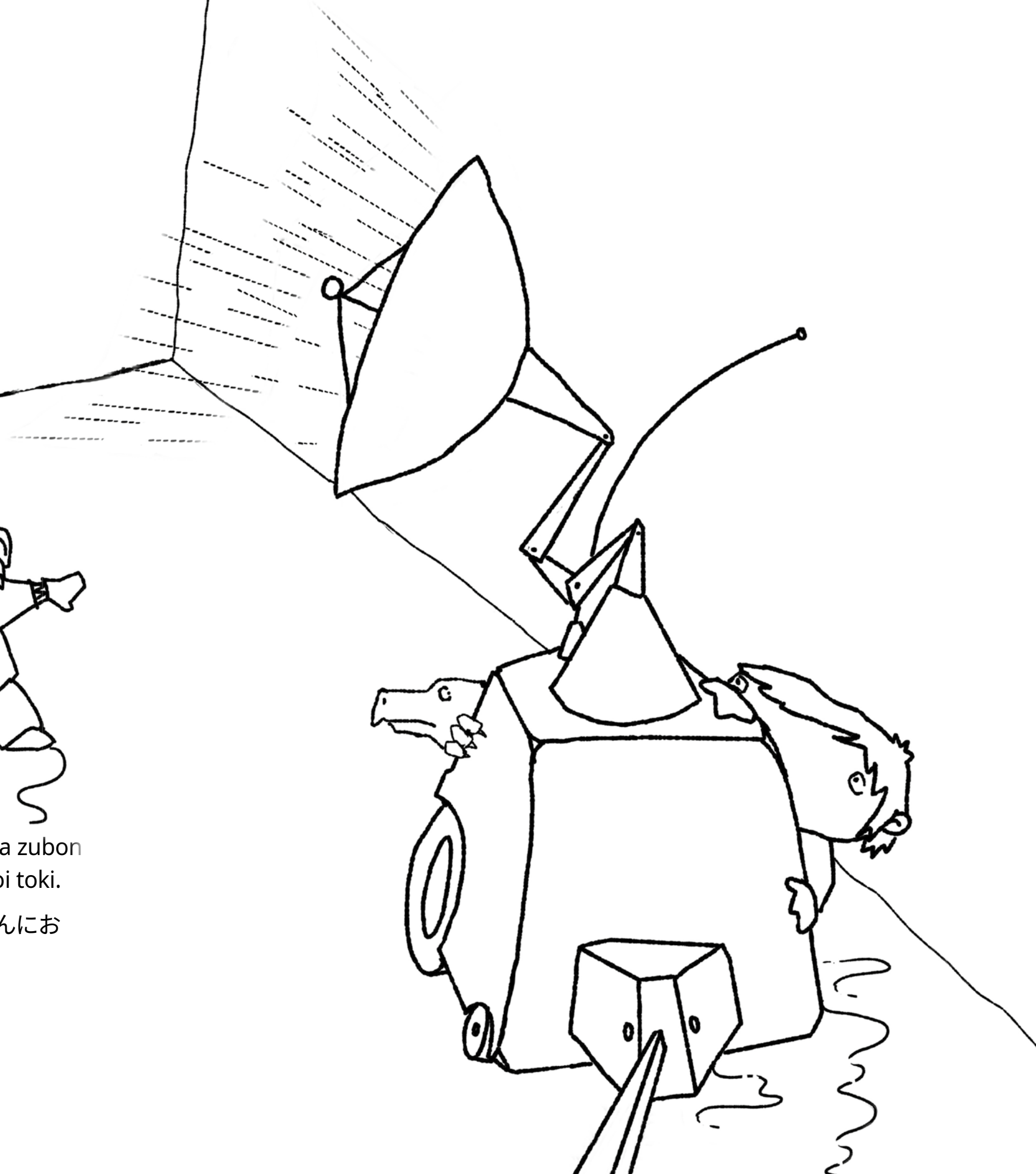
Yadā!!!
やだー!!!

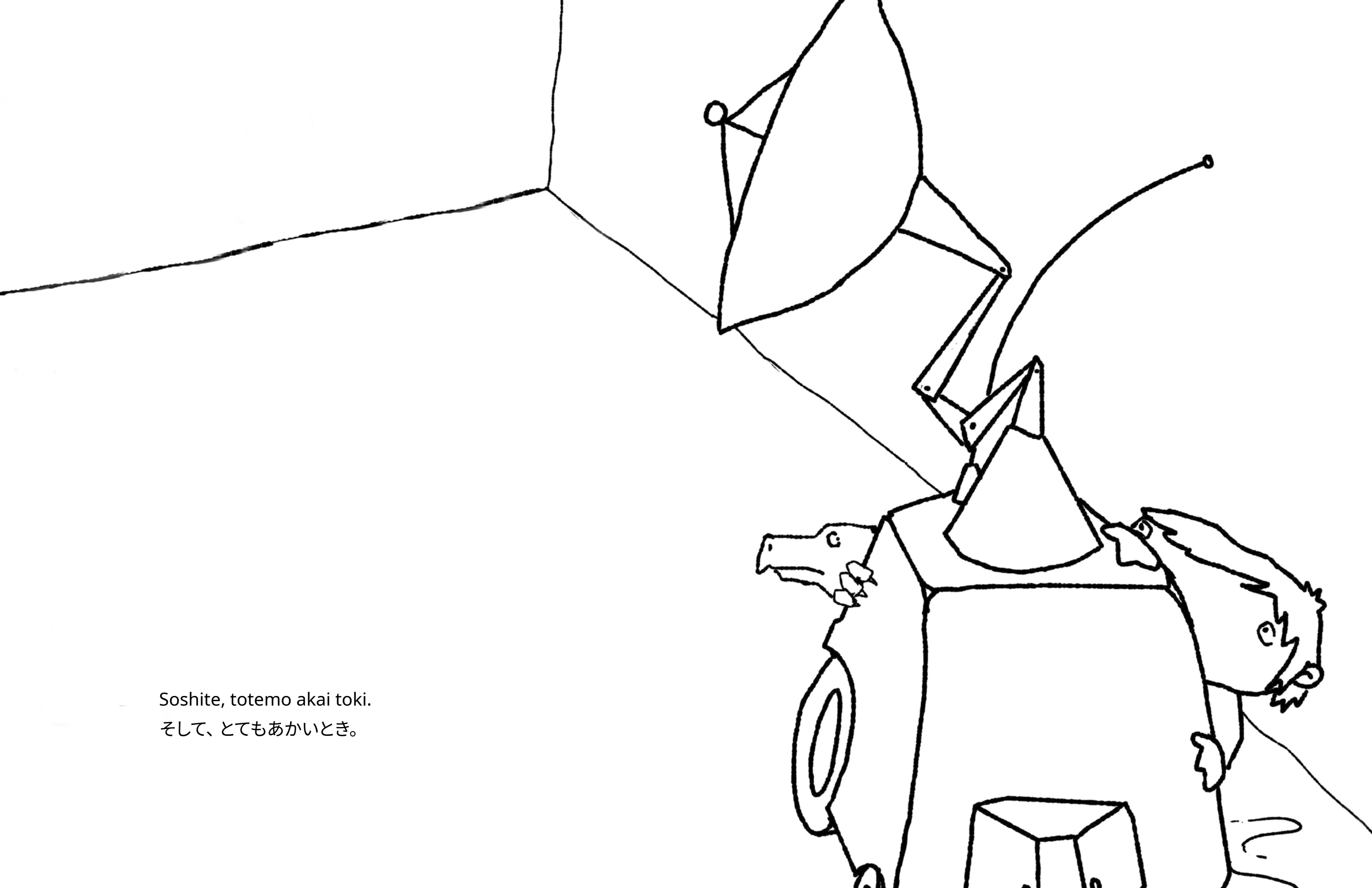




Zubon ni omorashi mashīn ha, bun-bun gata-gata, soshite minna ga zubon ni omorashi. Egubāto to doragon no tomodachi made. Totemo kiiroi toki.

ずぼんにおもらしーんは、ぶんぶんがたがた、そしてみんながずぼんにおもらし。えぐばーと とどらごんのともだちまで。とてもきいろいとき。





Soshite, totemo akai toki.
そして、とてもあかいとき。

Shimatta!
Manfureddo wo omorashi Fureddo ni
shite, boku ga warui ko ni natchatta!
Gomennasai!

しまった!
まんふれっど をおもらしふれっど にして、
ぼくがわるいこになっちゃった! ごめんなさい!

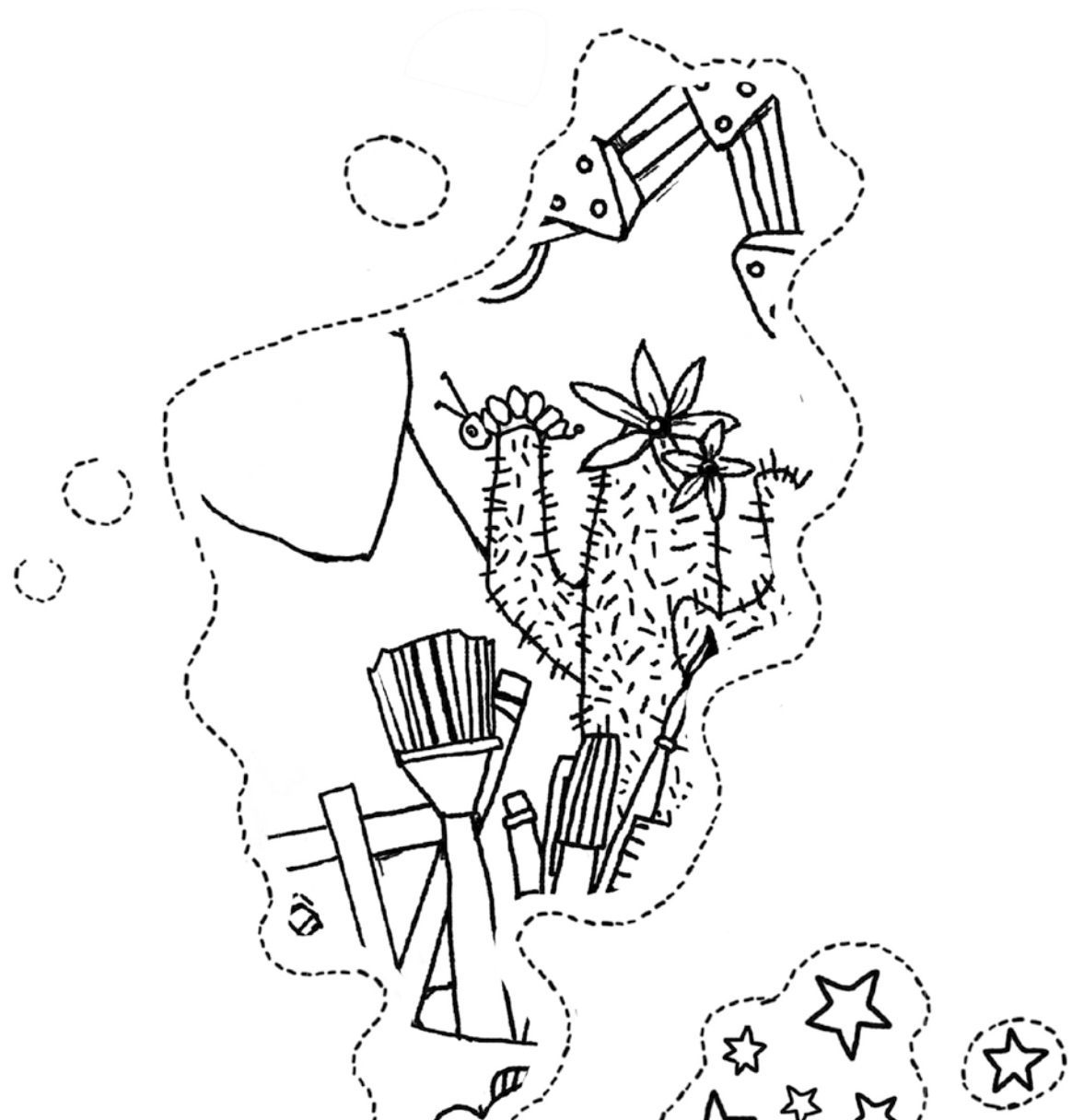
Āa. Midori no yume no hō
ga yokatta naa!

あーあ。
みどりのゆめのほうがよかったなあ!

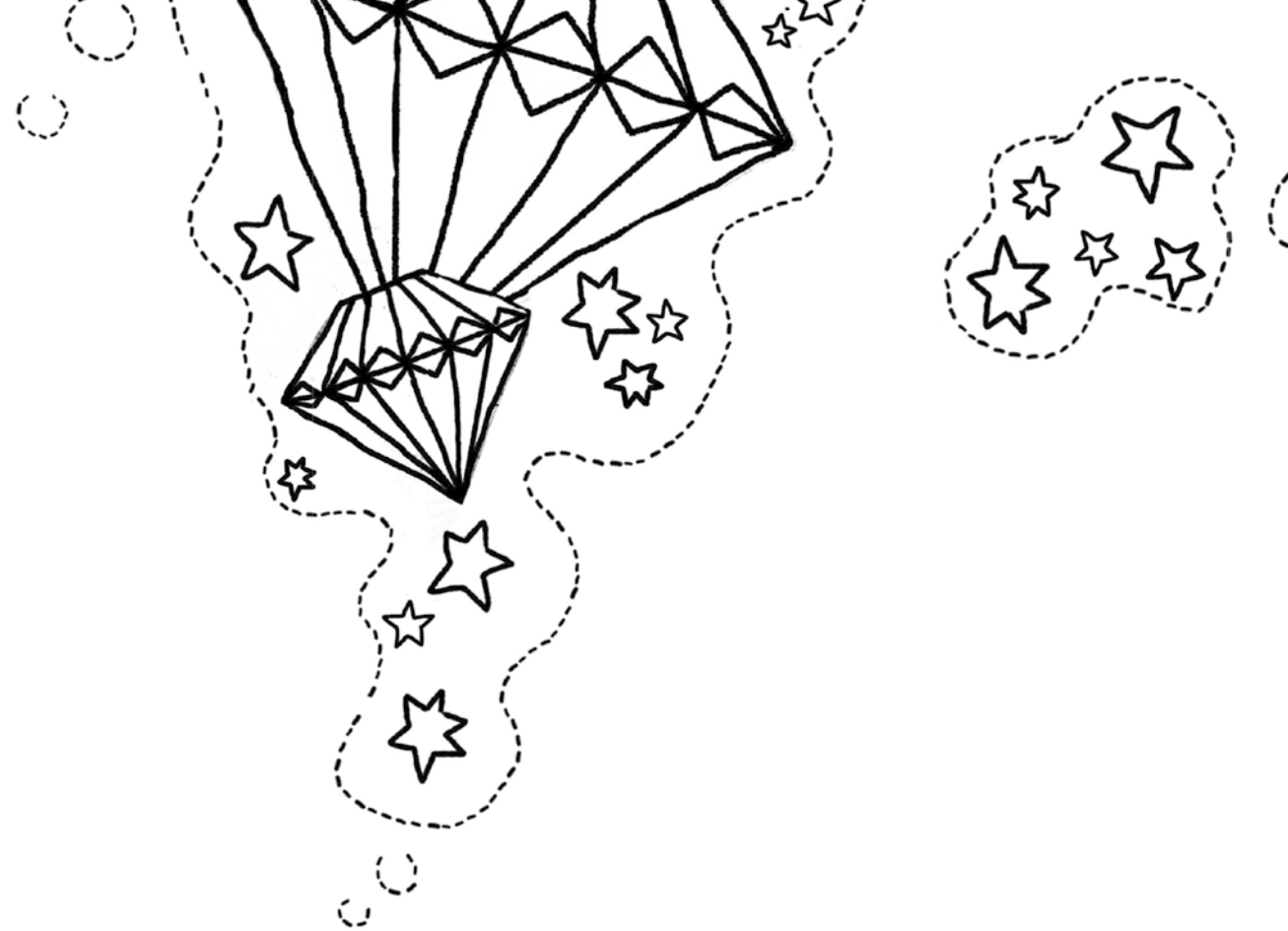


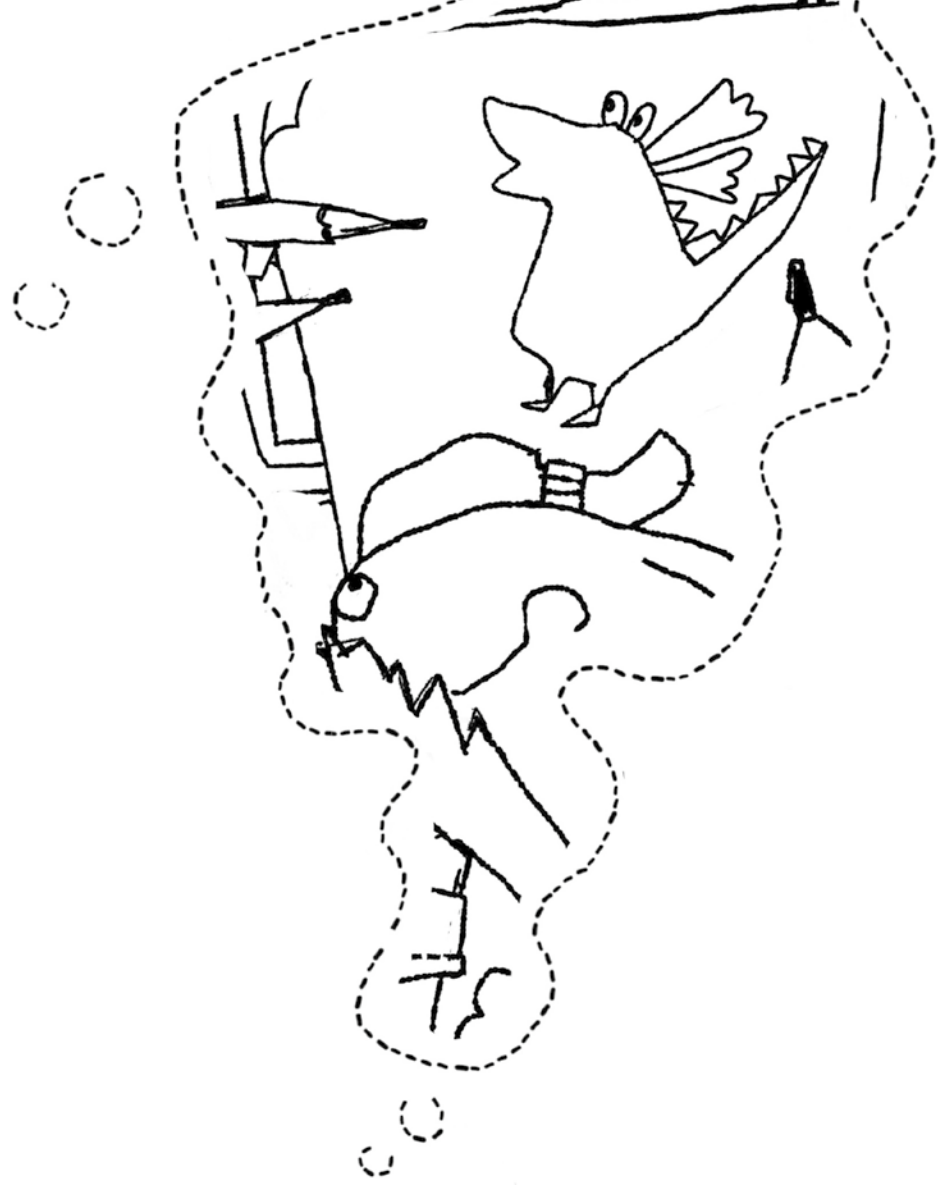




















Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

www.philippwinterberg.com



About the Author...



Philipp B. Winterberg M.A. studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.

